

haber algo turbio al respecto, así que asiento los hechos. Respecto a los cinco mil dólares que había en una orden de pago de la que le hablé, la envié a Mendels a Canadá para hacerla efectiva en su banco ya que yo no podía hacerlo personalmente, con instrucciones de darle el dinero a Bray, lo cual se hizo, recibiendo Bray los cinco mil dólares. Respecto a lo otro, recordará haberme escrito de Nueva York a Montreal (aún tengo la carta), diciendo que debido al problema con Harper no podíamos utilizarlo ya para recibir nuestro dinero y que, si yo podía, debería ir a Montreal personalmente. Menciono todos estos hechos simplemente para desvanecer cualquier malentendido que pudiera haber.

Me alegra saber que su viaje comenzó bien y espero que terminará igual. Buena suerte.

Fraternalmente suyo, Carter⁷¹

DOCUMENTO 55. SEN KATAYAMA
A ESTHER NEVISHIMAYA,⁷² BERLÍN,
21 DE NOVIEMBRE DE 1921. RGASPI,
FONDO 495, REG. 18, EXP. 66, FF. 188-189,
TRADUCCIÓN DEL INGLÉS

Berlín, 28 de noviembre de 1921
Camarada Sra. Thompson

Querida camarada:

Usted escribió a Berta,⁷³ comentando que Seaman había dicho que yo decía que “L.⁷⁴ es un tramposo y un mentiroso”.

⁷¹ Manuscrito en el original. Carter fue el otro alias de Fraina.

⁷² La compañera rusa de Fraina.

⁷³ Berta es la compañera de viaje de Katayama a la Rusia soviética.

⁷⁴ Fraina.

